



# Yeshiva - cours d'hébreu biblique messianique

La fête de

## חַנּוּכָּה Hanoukah

Hanoukah, fête juive par excellence nous démontre la présence cachée du Messie Yeshoua dans cette tradition qui nous a été transmise, non seulement par voie orale mais aussi par voie écrite, dans les textes historiques comme par exemple ceux de Flavius Joseph mais surtout dans la Bible.

Ce cours ne rentrera pas dans les détails de l'histoire puisque nombreux sont les livres qui en parlent.

Bibliquement, Hanoukah qui signifie «dédicace», est largement évoquée dans nos cahiers d'études.

Ce qui nous intéresse par contre c'est ce que l'hébreu va nous révéler quant à l'intervention cachée du Messie Yeshoua dans cette fête prophétique ; « prophétique » car elle parle de notre Temple spirituel, de la lumière de Yeshoua, de la délivrance du peuple des ténèbres et des tentatives de destruction d'Israël au niveau de son identité juive, de son appartenance au Dieu d'Israël.

Hanoukah nous parle aussi de cette époque trouble qui a précédé la venue du Seigneur Yeshoua.

Il y a eu, au cours de l'histoire plusieurs tentatives de destruction du peuple hébreu et chacune d'entre elles avaient un but précis. Un lien unit chacune avec l'objectif visé à long terme, d'empêcher que naisse l'État d'Israël, d'empêcher les juifs de retourner en Eretz Israël du milieu duquel devait sortir le Messie et où tout Israël appellera au retour du Messie par

ces paroles בְּרוּךְ הוּא בְּשֵׁם יְהוָה « Béni (*baroukh*) soit celui qui vient (*ha* «celui», *ba*, vient de *bo*, venir) au Nom (*be* «au», *shem* «nom») du Seigneur ». (Marc 11:9)



**Le saviez-vous ?** Quand vous bénissez Dieu, en réalité vous «pliez le genou» : bénir se dit *barakh* בָּרַךְ une racine primaire - bénir, à genoux, bénédiction, saluer, féliciter, maudire, offenser, outrage, heureux, adorer. De ce mot vient la bénédiction *berakhah* בְּרָכָה nom féminin : béni, un présent, paix, bienfaisant, bénédiction

### Exercices

1. Sachant que «bénédiction» est un mot féminin, écrivez le pluriel de בְּרָכָה =>
2. Dans le mot בְּשֵׁם que signifie la lettre בְּ ? \_\_\_\_\_
3. Le mot *shem* שֵׁם signifie «nom» (masculin) : son pluriel s'écrit au féminin =>
4. Écrivez en hébreu « la dédicace » =>
5. Traduisez le mot suivant => הַבָּא \_\_\_\_\_

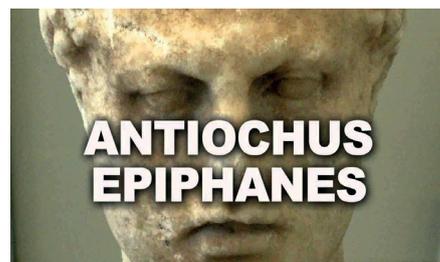
## Le contexte historique : une figure de l'antichrist

L'histoire du peuple hébreu nous parle personnellement : l'ennemi de nos âmes veut notre destruction. Il a voulu tenter plusieurs fois d'éliminer Israël ou du moins de le freiner en Égypte ou dans les déportations en l'accablant par le travail et par une fausse sécurité, puis

- à **Pourim** : une tentative d'élimination physique du peuple hébreu pour empêcher que ne vienne du milieu de ce peuple, le Rédempteur promis comme les prophéties l'annonçaient ;
- à **Ramah** : une tentative d'éliminer le Fils de Dieu dès son «incarnation» dans la chair en tant que «fils de l'homme» - au milieu du massacre par Hérode des nouveaux nés ;
- à **Pessah** : une tentative d'éliminer le Fils de Dieu venu pour sauver son peuple ;
- à **Hanoukah** : une tentative multiple :
  - > obliger le peuple hébreu à s'assimiler aux coutumes païennes perverses et idolâtres et lui faire perdre ainsi la bénédiction de Dieu ;
  - > détruire l'identité juive
  - > éliminer la Lumière dans le Temple
  - > souiller le Lieu très Saint pour «forcer» Dieu à le quitter

Fils d'Antiochus le Grand, et frère de Séleucus Philopator, roi de Syrie, Antiochus Epiphane ayant été en otage à Rome pendant quatorze ans, Séleucus, son frère, résolut de le faire revenir en Syrie. On croit qu'il avait dessein de s'en servir pour se rendre maître de l'Égypte, qui était depuis longtemps l'objet de l'ambition des rois de Syrie.

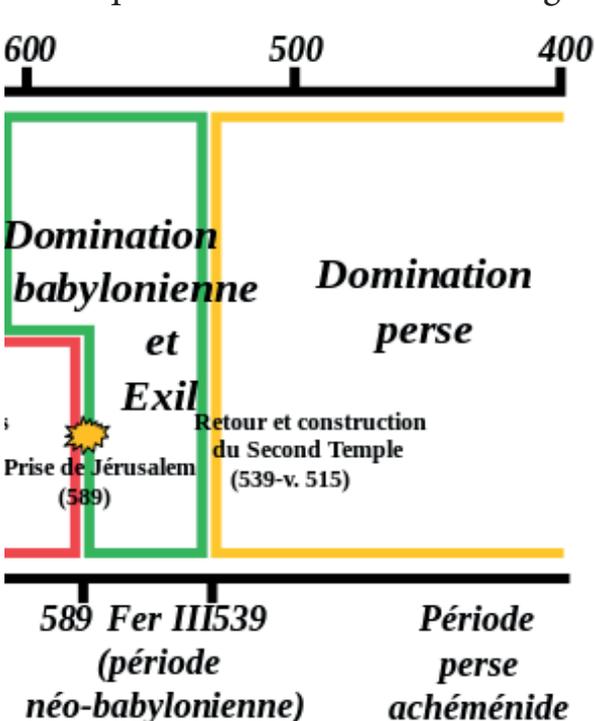
Quoi qu'il en soit, Séleucus envoya à Rome son propre fils Démétrius en otage, en la place d'Antiochus et pendant le voyage de ce dernier, Séleucus mourut, en sorte que, quand il aborda en Syrie, les peuples le regardèrent comme une divinité favorable qui venait prendre les rênes du gouvernement, et s'opposer aux entreprises de Ptolémée, roi d'Égypte, qui menaçait de s'emparer de la Syrie.



### La dynastie séleucide qui régna de 305 à 64 av. J.-C

C'est ce qui fit donner à Antiochus le surnom d'Epiphane, comme qui dirait, Dieu qui apparaît et qui se manifeste aux hommes.

Alors que les relations se furent dégradées entre Israël et Antiochus, la guerre était allumée



entre Antiochus Epiphane et Ptolémée Philométor. Antiochus entra en Égypte en 3833, et la soumit presque tout entière à son obéissance (2Ma 5 :3-5). L'année suivante il y revint encore, et pendant qu'il était occupé au siège d'Alexandrie, un faux bruit se répandit qu'il était mort.

Les habitants de Jérusalem en ayant témoigné de la joie, Antiochus, au retour de l'Égypte, entra dans cette ville par force, traita les Juifs comme des rebelles, commanda à ses troupes de tuer tout ce qu'ils rencontreraient dans la ville.

Il en fut tué quatre-vingt mille pendant trois jours, quarante mille furent faits captifs, et il n'y en eut pas moins de vendus. Il entra même dans le temple sacré, conduit par un «collaborateur juif», un faux grand-prêtre Ménélaüs, il prit les vases les plus précieux et emporta de ce saint lieu pour la valeur de dix-huit cents talents.

# La Hanoukiyah **הַנְּבִיָּה** est un témoin de la lumière de la Menorah **מְנוֹרָה**

La fête de Hanoukah ne se trouve pas dans les «commandements» de la Torah. Le chandelier à 8 branches qui en est sorti, n'est pas non plus biblique. Il y a une raison à cela. De même que le peuple d'Israël est appelé le «peuple témoin», ses actes sont aussi des témoins du Dieu vivant et des témoins de l'histoire.

L'histoire se répète puisque l'on retrouve de tous temps les mêmes personnages d'un côté comme de l'autre.

Pour révéler la Menorah, la Lumière et la délivrance de Dieu, Yeshoua est apparu au milieu de son peuple pour apporter la bonne nouvelle, mais son peuple ne l'a pas reconnu. Yeshoua, Lumière du monde a été «éteint», par sa mort sur la croix.

La Menorah n'a pas perdu sa lumière à cause de Antiochus Épiphane mais à cause du manque d'huile dans le Temple. Mais Dieu étant toujours présent, a suscité un enfant pour trouver une petite quantité d'huile suffisante pour que la Menorah puisse brûler au moins un jour. Cette huile, au lieu de ne brûler qu'un seul jour, a miraculeusement brûlé 8 jours. Ce fut exactement le temps nécessaire pour produire une nouvelle quantité d'huile.

Le peuple, voulant honorer Dieu pour ce miracle, a décidé à partir de ce jour jusqu'à aujourd'hui de placer à côté du chandelier à 7 branches, un autre chandelier à 8 branches indiquant ainsi les 7 jours de miracle supplémentaires au jour. Pour allumer les 8 branches, on a penser ajouter une 9<sup>ème</sup> branche, le «serviteur», le «shamash»

**שָׁמַשׁ** destiné à allumer toutes les autres branches.

A Hanoukah, il est question d'un témoignage. La lumière dans le temple de Jérusalem témoignait de la Présence de Dieu au grand dam des ennemis d'Israël.

Celui qui rend témoignage à la lumière (Jean 1 :1-12)

«<sup>1</sup> Au commencement était la Parole ; la Parole était auprès de Dieu ; la Parole était Dieu. <sup>2</sup> Elle était au commencement auprès de Dieu. <sup>3</sup> Tout est venu à l'existence par elle, et rien n'est venu à l'existence sans elle. Ce qui est venu à l'existence <sup>4</sup> en elle était vie, et la vie était la lumière des humains. <sup>5</sup> **La lumière brille dans les ténèbres, et les ténèbres n'ont pas pu la saisir.** <sup>6</sup> Survint un homme, envoyé de Dieu, du nom de Jean. <sup>7</sup> Il vint comme témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous croient par lui.»



## VOCABULAIRE

shemen **שֶׁמֶן** (n m) huile

shaman **שָׁמַן** verbe - être devenu gras, s'engraisser, rendre insensible

menorah **מְנוֹרָה** support de lampes (nf) chandelier

**hanoukiyah** **הַנְּבִיָּה** ce nom est récent. Il pourrait signifier «Dieu inaugure», «dédicace de Dieu». Il a été donné à la menorah de Hanoukah à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle à Jérusalem dans la bouche de l'épouse de Eliezer Ben-Yehuda, qui est connu pour avoir ressuscité l'hébreu en tant que langue vivante.



Le verset 7 correspond aux **7 lampes de la Menorah** : cette Menorah מְנוֹרָה représente Yeshoua, Témoin à la lumière afin que son peuple croie en Lui.

*8 Ce n'est pas lui qui était la lumière ; il venait rendre témoignage à la lumière.*

Le verset 8 nous rappelle les 8 bougies de la «**Hanoukiyah**» חַנּוּכִיָּה mais ce chandelier de 8 bougies de la fête de Hanoukah, comme dit le verset, n'est pas la lumière mais **témoigne** à la lumière;

*9 La Parole était la vraie lumière, celle qui éclaire tout humain ; elle venait dans le monde.*

Dans la «**Hanoukiyah**» חַנּוּכִיָּה, le «shamash» שָׁמַשׁ est cette 9<sup>ème</sup> bougie qui « allume » les 8 autres.

*10 Elle était dans le monde, et le monde est venu à l'existence par elle, mais le monde ne l'a jamais connue. 11 Elle est venue chez elle, et les siens ne l'ont pas accueillie ; 12 mais à tous ceux qui l'ont reçue, elle a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu -- à ceux qui mettent leur foi en son nom. »*

## Le shamash, le serviteur

Ce «serviteur» qui sert à allumer les autres bougies est étonnant : dans l'hébreu le mot shemash שָׁמַשׁ donne l'idée d'activité faite à la lumière du jour - servir (Daniel 7.10) et le verbe administrer ou servir correspond à la racine du soleil shemesh שֶׁמֶשׁ qui vient d'une racine du sens d'être brillant : soleil, soleil levant, orient, occident, soleil couchant, créneaux. Ce mot signifie aussi *lever du soleil, est, coucher du soleil, ouest (direction), soleil (comme objet d'adoration illicite), ouvertement, publiquement, « au soleil », pinacle, balustrades, boucliers (qui sont brillants).*

Ce «serviteur» peut aussi avoir une fonction d'administration avec une verge de fer. On connaît la révolte violente des Maccabées devant l'ennemi. On retrouve un personnage de la même trempe, **Samson** ce Danite, fils de Manoach, Nazaréen pour la vie, et juge d'Israël

qui pendant 20 ans a ravagé le camp de l'ennemi : son nom Shimshon שִׁמְשׁוֹן tire aussi sa racine de shemesh « petit soleil ».

Le symbolisme est frappant : Yeshoua, le Fils de Dieu communique aux hommes la vraie lumière : (Yohanane 9:5). Il représente le « shamash » qui donne la lumière aux autres bougies du chandelier : elles sont éclairées parce que le shamash lui-même les a allumées. Il en est de même pour nous qui ne brillons pas par notre propre lumière, c'est-à-dire, notre gloire personnelle provenant de notre orgueil qui représentent les ténèbres, mais nous brillons de la lumière de Yeshoua qui resplendit sur nous et en nous, nous permettant d'apporter un peu de Sa Lumière aux autres.

Yeshoua la Lumière du monde doit se voir et ne doit pas être mise sous le boisseau : « *On n'allume pas une lampe pour la mettre sous le boisseau, mais on la met sur le porte-lampe, et elle brille pour tous ceux qui sont dans la maison. Que votre lumière brille ainsi devant les gens, afin qu'ils voient vos belles œuvres et glorifient votre Père qui est dans les cieux* » (Matthieu 5 :15).

En Israël et dans les maisons juives, le chandelier doit être visible sur les fenêtres ou sur les pas de porte afin d'éclairer les nations. Étrangement, nous voyons aujourd'hui que dans

pratiquement chaque pays du monde, on célèbre cette fête ; en Afrique, en Thaïlande, ou encore en Russie, un des pays les plus athées, la **hanoukiyah** est allumée, le plus souvent sur la grand place de la ville. La lumière, lorsqu'elle brille, doit se voir, il en est d'autant plus vrai pour nous qui brillons de la lumière de Yéshoua. Yéshoua ne peut être caché par nous, nous devons absolument le montrer par nos actes principalement mais aussi par le témoignage de notre salut personnel.

Le **shamash** semble insignifiant puisqu'il est mis sur le côté après avoir servi pour allumer les bougies. En effet, en principe après chaque allumage, on l'éteint et on le pose. Il représente le Seigneur *qui n'avait ni beauté ni éclat pour attirer nos regards*, (Esaïe 53) le Seigneur n'est pas venu sur terre comme un grand roi connu du monde entier avec une notoriété sans pareil, vivant dans un palais somptueux.... non, notre Seigneur est venu dans un habit de très grande humilité bien que Roi, notre Roi, Celui qui allait régner dans nos cœurs et dans nos vies.

Cependant, s'il n'était pas venu, point de lumière dans le monde ! Le **shamash** représente aussi le peuple juif qui a éclairé le monde quant à l'existence du Vrai Dieu et qui, après l'avoir donné au monde, est purement et simplement rejeté et méprisé (antisémitisme). Dieu a choisi un peuple d'entre les nations pour se révéler à tout être humain. Il s'est d'abord révélé au peuple juif, lui transmettant Sa Parole et grâce à cette Parole et à son peuple qui l'a gardée et transmise, nous connaissons aujourd'hui le seul vrai Dieu, le Dieu d'Israël et notre Messie Yeshoua !

Le **shamash** qui meurt après avoir éclairé les autres, revient à la vie, c'est la résurrection de Yeshoua qui transmet la vie. Il est la Lumière du monde et est venu chez les siens, une grande partie des siens l'ont reçu et l'ont transmis jusqu'aux extrémités de la terre. Malheureusement, après un certain temps et l'antisémitisme faisant son œuvre mauvaise, la plupart des juifs ne crurent plus que Yéshoua était le Messie ; et se sont éteints quant à Lui mais non sans donner, d'abord, la lumière de Yeshoua qui continue à briller chez les nations qui l'ont reçue. Il est important de noter que si le **shamash** ne s'allume pas, tout le chandelier reste éteint même s'il y a de l'huile en suffisance !

## Hanoukah sert de témoignage de la circoncision pour la restauration

*«Ce n'est pas lui qui était la lumière ; il venait rendre témoignage à la lumière».*

La lumière dans le Tabernacle provient de la Menorah, chandelier à 7 branches ordonné par Dieu à Moïse. Dans le miracle de Hanoukah, c'est toujours la Menorah qui est au centre et dans nos assemblées, la fête de Hanoukah ne nous libère pas du devoir de mémoire d'allumer ce chandelier à 7 branches. Dans nos célébrations de décembre, nous allumons en premier lieu ce chandelier à 7 branches et à côté, nous allumons aussi le chandelier à 9 branches pendant 8 jours.

Le chandelier à 9 branches représente le miracle de Dieu alors que le chandelier à 7 branches représente Dieu Lui-même.

L'intérêt de ce chandelier à 9 branches c'est de montrer la Menorah à 7 branches qui représente la Présence divine. Contrairement à ce que beaucoup de gens croient, on ne trouve pas toujours de Menorah à 7 branches dans le monde juif ou dans une famille juive, car c'était un objet unique, dans le temple de Jérusalem.



Pour les rigoristes, la loi juive, la «halakha» interdit la reproduction du chandelier à 7 branches. Il était donc permis de faire un chandelier à 5, 6 ou 8 branches comme dans la Grande Synagogue de la Régence à Bruxelles ou encore dans la Synagogue de la Victoire à Paris (photos), mais pas à 7.



Mais au final, ce chandelier à 7 branches se retrouve quand même malgré tout dans certaines synagogues comme par exemple dans celle de Casablanca (voir photo), preuve après tout de la flexibilité du judaïsme sur cette question.

On peut remarquer toutefois - et c'est révélateur de surcroît - que dans tous ces différents chandeliers à 8 branches dans les synagogues, souvent le *shamash* ne s'y trouve pas : le «serviteur» qui symbolise Yeshoua ne s'y trouve pas puisque les juifs ne croient pas que Dieu a un Fils malgré l'évidence de la Parole de Dieu.

Pour preuve l'exemple ci-après :

ד מי עָלָה-שָׁמַיִם וַיֵּרֵד  
 --מי אָסַף-רוּחַ בְּחַפְזָיו מי צָרַר-מַיִם בְּשִׁמְלָה  
 :מי, הַקַּיִם כָּל-אַפְסֵי-אָרֶץ  
 .מַה-שְּׁמוֹ וּמַה-שֵּׁם-בְּנוֹ, כִּי תִדַּע

« 4 Qui est monté au Ciel et en est redescendu? Qui a recueilli le vent dans le creux de sa main? Qui a enserré les eaux dans le pan de son manteau? Qui a établi toutes les limites de la terre? **Quel est son nom, quel est le nom de son fils?** [Dis-le] si tu le sais.» (Proverbe 30:4)

On voit donc que le véritable Témoin dans Hanoukah c'est cette 9<sup>ème</sup> branche du chandelier «**Hanoukiyah**» חַנּוּכְיָה le «shamash» שָׁמֵשׁ qui « allume » les 8 autres branches.

Le témoin se dit «ed» עֵד Témoin, témoignage, évidence des choses et souvent lorsqu'il y a témoignage, il y a aussi alliance. Cette alliance se fait avec la marque physique de la circoncision comme dans Genèse 31:44 où l'alliance de la circoncision est nécessaire.

מִד וְעַתָּה, לְכֶה נִכְרַתָּה בְרִית--אֲנִי וְאַתָּה; וְהָיָה לְעֵד, בֵּינִי וּבֵינְךָ

Genèse 31 : 44 «Viens, faisons alliance, moi et toi, et que cela serve de témoignage entre moi et toi !»

וְעַתָּה veatah *maintenant donc*», oui, donc, et maintenant

לְכֶה lekha de yalakh 3212 יֵלֵךְ ou הֵלֵךְ *marcher, flotter, aller, va-t-en, partir, s'en aller, venir.*

נִכְרַתָּה nikheretah de karat 3772 כָּרַת *couper, retrancher, découper, supprimer une partie du corps, éliminer, tuer, rompre un pacte, traiter une alliance, décapiter, Tailler, Rompre ou faire une alliance*

בְרִית beriyth 1285 dans le sens de coupure (comme 1254) nom féminin - alliance, engagement, pacte. Ce mot vient de בָּרָה ou בָּרָא une racine primaire : manger, choisir, faire prendre, donner à manger, nourriture, consommer

אֲנִי וְאַתָּה moi et toi (ani veatah)

וְהָיָה vehayah «or», «en ce jour»

לְעֵד «léed» : en témoin. Ce mot «ed» pour «témoignage» est une contraction de 5749  
oud עוֹד une racine primaire verbale dont le sens est *déclaration formelle, défense  
expresse, avertir, déclarer, prendre à témoin, conjurer, avertissement, déposer, adresser,  
témoignage, rester debout, soutenir.*

Ce mot s'enracine dans les actions de *rendre, répéter, refaire, faire de nouveau, se porter  
témoin, rendre témoignage, dire encore et encore.*

Dans le même ordre d'idée on a un mot qui vient de la même racine : 5750 ode עוֹד ou עָד  
«encore, plus, comme, longtemps, à quelque, exister, point, tarder, former»

Dans le même ordre d'idée, et c'est là que ça devient intéressant, on a un personnage du  
nom de 5752 Oded עוֹדֵד ou עֵדֵד «qui restaure». Il s'agit du père du prophète Azaria  
sous le règne du roi Asa de Juda et aussi d'un prophète de l'Éternel en Samarie du temps de  
l'invasion de Pékach en Juda.

Et enfin וּבֵינֵינוּ beiniy ouveinekha : «entre moi et toi»

## Hanoukah, la dédicace du 1<sup>er</sup> temple de Salomon

Si la dédicace la plus connue est celle du 1<sup>er</sup> Temple de Jérusalem par le roi Salomon, elle n'est pas la première puisque Nombres 7:10 indique une dédicace de l'autel des sacrifices.

«Les princes présentèrent leur offrande pour la **dédicace de l'autel** חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ, (**hanoukah hamizbeah**) le jour où on l'oignit; les princes présentèrent leur offrande devant l'autel.» (Nombres 7:10)

La première dédicace relate donc le sacrifice pour le pardon des péchés.

«Hanoukah» est citée dans la HaBrit haHadasha,

«La Nouvelle Alliance» הַבְּרִית הַחֲדָשָׁה) et aussi dans le Tenakh comme célébration de la dédicace, l'inauguration de l'époque du premier Temple de Salomon et du second temple à l'époque des *Makabim*

מַכַּבִּים ou *Maqabim* מִקַּבִּים où sont racontés les ravages occasionnés par Antiochus Epiphane.

Yéshoua était à Jérusalem, dans le Temple lors de la célébration de cette fête :

« On célébrait à Jérusalem la fête de la « Dédicace »

חֲנֻכַּת (Hanoukah). C'était l'hiver. Et Yéshoua se promenait dans le temple, sous le portique de Salomon. Les Juifs l'entourèrent, et lui dirent : Jusques à quand tiendras-tu notre esprit en suspens? Si tu es le Messie, dis-le nous franchement ». (Jean 10:22-24).



Fils de David et de Bath-Shéva,

Shelomoh שְׁלֹמֹה est le troisième roi d'Israël ; auteur de nombreux Proverbes et peut-être de l'Ecclésiaste. son nom «Salomon» veut dire «paix, pacifique».

Le fondement de son nom est «shalom»

ou שָׁלוֹם paix, santé, amitié, favorable, prospérité, perfection, état complet, en paix avec Dieu spécialement dans la relation de l'alliance. Beaucoup de sens proviennent de cette racine comme

par exemple shilloum שְׁלוּם ou שָׁלוֹם «représailles», «rétribution», «salaire»

et l'on sait que ce salaire du péché qui nous condamnait est tombé sur le Sar

Shalom, le Prince de Paix, sar שָׂר prince, souverain, chef. Ce «sar» vient

de sarar שָׂרָר dominer, être le maître, gouverner

De quelle dédicace s'agissait-il? Le Livre des Chroniques relate l'épisode de la dédicace du Temple par le Roi Salomon. « *Salomon immola vingt-deux mille bœufs et cent vingt mille brebis pour le sacrifice d'actions de grâces qu'il offrit à l'Eternel. Ainsi le roi et tous les enfants d'Israël firent la dédicace de la maison de l'Eternel.* » (1 Rois 8:63)

Cette dédicace du temple, la prière de Salomon et l'apparition de Dieu à Salomon était célébrée dans le Temple de Jérusalem.

2597 hanoukah חֲנֻכָּה est un nom féminin «dédicace», «consécration», «inauguration».

Hénokh qui avait 365 ans, lorsque Dieu l'enleva préfigure l'enlèvement de la qehila

« <sup>15</sup> Voici, en effet, ce que nous vous déclarons d'après la parole du Seigneur: nous les vivants, restés pour l'avènement du Seigneur, nous ne devancerons pas ceux qui sont morts. <sup>16</sup> Car le Seigneur lui-même, à un signal donné, à la voix d'un archange, et au son de la trompette de Dieu, descendra du ciel, et les morts en Christ ressusciteront premièrement. » (1 Thessaloniens 4:15-16)

« Hénokh marcha avec Dieu; puis il ne fut plus, parce que Dieu le prit. » (Genèse 5:24)

כִּד וַיִּתְּהַלֵּךְ חֲנוּךְ, אֶת-הָאֱלֹהִים;  
וַאֲיַנְנוּ, בִּי-לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים

La fête qu'on célèbre en mémoire des victoires des Macchabées, et des miracles lors de la dédicace du Temple faite par eux ; elle commence le 25 du mois de kislew et dure huit jours.

La racine du mot hanoukah est hanakh = éduquer, élever, inaugurer.

2596 hanakh חָנַךְ une racine primaire verbe dédicacer, établir, instruire, entraîner, dédier, inaugurer, initier

De cette racine on arrive au personnage de Hénoc

que l'on doit prononcer hanokh חֲנוּךְ « dédié, initié, consacré » (n pr m). C'est le fils aîné de Caïn, c'est aussi le fils de Jéred et père de Metuschélah que Dieu rappela aux cieus sans qu'il connaisse la mort et c'est aussi la ville que Caïn construisit. Hénoc est aussi un fils de Madian, le troisième enfant, le fils aîné de Ruben.

## Hanakh חָנַךְ et Qadash קָדַשׁ - La purification du temple

Deux mots similaires se côtoient dans les écritures , le mot qadash et le mot hanakh. Tous les deux ont en commun le fait de dédier et de consacrer.

Quand on dédie quelque chose ou quelqu'un pour le service, on le prépare, le dédie. Salomon a dédié le Temple de Jérusalem pour que Dieu veuille y installer sa Sainte Présence.

Afin de purifier le Temple, il faut d'abord faire une dédicace. Une dédicace est une inscription placée par un auteur en tête d'un livre pour mettre son œuvre sous le patronage d'une personne illustre ou influente, ou pour témoigner de ses sentiments de gratitude ou d'amitié, ou enfin, à certaines époques, pour en tirer profit.

«Hanakh», établit, initie, inaugure quelqu'un ou quelque chose d'une manière plus ou moins officielle et de préférence devant un grand nombre de témoins. Lorsque quelqu'un désire se consacrer à Dieu, à la sainteté, il se dédie, il se consacre.

Si on parle de purification, c'est qu'on a déjà avancé d'une étape. La dédicace est un acte humain, comme un engagement de bonne conscience.

La purification du temple quant à elle, qadash concerne évidemment notre être tout entier, corps âme esprit qui doit être gardé irrépréhensible et sans tache jusqu'à l'avènement du Fils



de Dieu.

Pourquoi notre purification et notre sanctification nous est détaillée dans cette fête typiquement juive comme Hanoukah ?

Les évangiles relatent un fait marquant lorsque Yeshoua a chassé les marchands du temple. Au départ, ces marchands étaient nécessaires afin de pourvoir en colombes, en volailles ou en animaux destinés aux sacrifices pour les hébreux qui devaient venir de loin à Jérusalem. Ils n'avaient pas les moyens d'emporter avec eux l'offrande pour le sacrifice.

Le but de ce commerce était de donner les moyens aux personnes venant au temple pour se consacrer à Dieu et pour obéir à la Torah.

La venue de Yeshoua, le «sacrifice vivant» clôturait définitivement cet aspect des sacrifices dans le temple. La violence utilisée devait marquer les esprits.

- D'autre part, le Temple étant un lieu saint, il fallait stopper les marchandages et les vols.
- Le péché, l'esprit de Mammon et l'esprit du monde était rentré dans la Maison de Dieu.

## Qadash

qadash (6942) קָדַשׁ une racine primaire : sanctifier, consacrer, chose consacrée, jouir, purifier, publier, purification, saint, sainteté, sanctuaire, célébrer, préparer, choisir.

C'est que cette fête laisse sous entendre un lien direct entre le retour à l'identité juive de notre foi. Ce n'est certes pas un hasard si cette fête juive nous montre un peuple qui renverse les souillures dans le temple comme le faisait Yeshoua.

Mais l'évangile de Jean 10:22 nous indique que Yeshoua se promène dans nos temples pour voir dans quel état il se trouve et ce qu'il y a à nettoyer. C'est alors qu'il va le purifier pour rendre son peuple saint.

Comme du temps des Maccabees, Yeshoua qui est La Lumière du Temple chasse l'ennemi qui cherche à s'introduire.

La tradition juive enseigne de sortir du monde. Qadash signifie *sortir de l'ordinaire, de ce qui est commun, profane : consacrer, sanctifier, préparer, dédier, être sanctifié, être saint, être séparé*. Quand on est «qadash», alors on est *mis à part, consacré, sanctifié*.

Le mot signifie aussi *interdit*.

Ce verbe est la racine d'une série de mots, p.ex. de lieux qodesh קֹדֶשׁ saint, sainteté, lieu saint, très saint, sacré, sanctuaire, fête. Mais ce mot peut vouloir dire son contraire. Si on est consacré à Dieu, d'autres personnes peuvent être consacrés au diable et au mal :

qadesh (6945) קִדְשָׁה - קִדְשׁ un nom masculin qui signifie prostitué, débauché, un garçon ou une femme, qui se vouent aux idoles en leur sacrifiant leur innocence, qui s'adonnent à la fornication.

### Genèse 2 : 3

«Dieu bénit le septième jour, et il le sanctifia (Qadash), parce qu'en ce jour il se reposa de toute son œuvre qu'il avait créée en la faisant.»

### Exode 13 : 2

«Consacre (Qadash)-moi tout premier-né, tout premier-né parmi les enfants d'Israël, tant des hommes que des animaux : il m'appartient.»

Exode 19 : 10

«Et l'Éternel dit à Moïse : Va vers le peuple; sanctifie (Qadash)-les aujourd'hui et demain, qu'ils lavent leurs vêtements.»

Exode 19 : 14

Moïse descendit de la montagne vers le peuple; il sanctifia (Qadash) le peuple, et ils lavèrent leurs vêtements.

## Hanakh

**Hanakh** (2596) חָנַךְ une racine primaire dédicace, établir, instruire

1. entraîner, dédier, inaugurer, dédicacer, inaugurer.
2. initier, instruire.

Deutéronome 20 : 5

«Les officiers parleront ensuite au peuple et diront : Qui est-ce qui a bâti une maison neuve, et ne s'y est point encore **établi** (**hanakh חָנַךְ**) ? Qu'il s'en aille et retourne chez lui, de peur qu'il ne meure dans la bataille et qu'un autre ne s'y **établisse**» (**hanakh חָנַךְ**).

ה וְדָבְרוּ הַשְּׂטָרִים, אֶל-הָעָם לֵאמֹר, מִי-הָאִישׁ אֲשֶׁר בָּנָה בַּיִת-חֲדָשׁ וְלֹא  
**חָנַךְ**, יֵלֶךְ וַיָּשָׁב לְבֵיתוֹ: פֶּן-יָמוּת, בַּמִּלְחָמָה, וְאִישׁ אֲחֵר, יִחְנַכְנֹהוּ

1 Rois 8 : 63

« Salomon immola vingt-deux mille bœufs et cent vingt mille brebis pour le sacrifice d'actions de grâces qu'il offrit à l'Éternel. Ainsi le roi et tous les enfants d'Israël firent la dédicace (**hanakh חָנַךְ**) de la maison de l'Éternel.»

2 Chroniques 7 : 5

« Le roi Salomon immola vingt-deux mille bœufs et cent vingt mille brebis. Ainsi le roi et tout le peuple firent la dédicace (**hanakh חָנַךְ**) de la maison de Dieu.»

Proverbes 22 : 6

«**Instruis** (**hanakh חָנַךְ**) l'enfant selon la voie qu'il doit suivre; Et quand il sera vieux, il ne s'en détournera pas.»

ו. חָנַךְ לְנַעַר, עַל-פִּי דְרָכָיו-- גַּם כִּי-יִזְקִין, לֹא-יִסּוֹר מִמֶּנָּה

# Quand y avait-il une DEDICACE en Israel?

## 1) Consécration d'un lieu d'adoration

2 Ch 2:4 4 «Voici, j'éleve une maison au nom de l'Eternel, mon Dieu, pour la lui consacrer, pour brûler devant lui le parfum odoriférant, pour présenter continuellement les pains de proposition, et pour offrir les holocaustes du matin et du soir, des sabbats, des nouvelles lunes, et des fêtes de l'Eternel, notre Dieu, suivant une loi perpétuelle pour Israël.»

## 2) Confirmation solennelle de l'alliance

Hé 9:18 «18 Voilà pourquoi c'est avec du sang que même la première alliance fut inaugurée. 19 Moïse, après avoir prononcé devant tout le peuple tous les commandements de la loi, prit le sang des veaux et des boucs, avec de l'eau, de la laine écarlate, et de l'hysope; et il fit l'aspersion sur le livre lui-même et sur tout le peuple»

## 3) Dévoue les objets pour un usage sacré

1Ch 28:12 «12 Il lui donna le plan de tout ce qu'il avait dans l'esprit touchant les parvis de la maison de l'Eternel, et toutes les chambres à l'entour pour les trésors de la maison de Dieu et les trésors du sanctuaire»

## 4) Y ont été sujets :

### 4a) Le tabernacle #No 7:1-89

1 Lorsque Moïse eut achevé de dresser le tabernacle, il l'oignit et le sanctifia avec tous ses ustensiles, de même que l'autel avec tous ses ustensiles; il les oignit et les sanctifia.

### 4b) Le temple de Salomon #1R 8:1-63 2Ch 7:5

5 Le roi Salomon immola vingt-deux mille boeufs et cent vingt mille brebis. Ainsi le roi et tout le peuple firent la dédicace de la maison de Dieu.

### 4c) Le second temple #Esd 6:16,17

16 Les enfants d'Israël, les sacrificateurs et les Lévites, Et le reste des fils de la captivité, firent avec joie la dédicace de cette maison de Dieu. 17 Ils offrirent, pour la dédicace de cette maison de Dieu, cent taureaux, deux cents béliers, quatre cents agneaux, et, comme victimes expiatoires pour tout Israël, douze boucs, d'après le nombre des tribus d'Israël.

### 4d) Des personnes #Ex 22:29 1S 1:11

11 Elle fit un vœu, en disant : Eternel des armées ! si tu daignes regarder l'affliction de ta servante, si tu te souviens de moi et n'oublies point ta servante, et si tu donnes à ta servante un enfant mâle, je le consacrerai à l'Eternel pour tous les jours de sa vie, et le rasoir ne passera point sur sa tête.

### 4e) Des propriétés #Lé 27:28 Mt 15:5

28 Tout ce qu'un homme dévouera par interdit à l'Eternel, dans ce qui lui appartient, ne pourra ni se vendre, ni se racheter, que ce soit une personne, un animal, ou un champ de sa propriété; tout ce qui sera dévoué par interdit sera entièrement consacré à l'Eternel. (Lé 27:28)

5 Mais vous, vous dites : Celui qui dira à son père ou à sa mère : Ce dont j'aurais pu t'assister est une offrande à Dieu (Mt 15:5)

### 4f) Des prises de guerre #2S 8:11 1Ch 18:11

«11 Le roi David les consacra à l'Eternel, avec l'argent et l'or qu'il avait pris sur toutes les nations, sur Edom, sur Moab, sur les fils d'Ammon, sur les Philistins et sur Amalek.»

#### 4g) Un tribut venant d'étrangers #2S 8:10,11

10 et il envoya Joram, son fils, vers le roi David, pour le saluer, et pour le féliciter d'avoir attaqué Hadadézer et de l'avoir battu. Car Thoi était en guerre avec Hadadézer. Joram apporta des vases d'argent, des vases d'or, et des vases d'airain. 11 Le roi David les consacra à l'Éternel, comme il avait déjà consacré l'argent et l'or pris sur toutes les nations qu'il avait vaincues

#### 4h) Des murailles de villes #Né 12:27

7 Lors de la dédicace des murailles de Jérusalem, on appela les Lévites de tous les lieux qu'ils habitaient et on les fit venir à Jérusalem, afin de célébrer la dédicace et la fête par des louanges et par des chants, au son des cymbales, des luths et des harpes.

Jean 10:22 «On célébrait à Jérusalem la fête de la Dédicace. C'était l'hiver. Et Jésus se promenait dans le temple, sous le portique de Salomon.»

## La Lumière éternelle dans le Temple éternel

Dans Apocalypse 22, il n'y aura plus besoin ni de temple ni de lumière car l'Éternel sera notre Lumière :

«1 Et il me montra un fleuve d'eau de la vie, limpide comme du cristal, qui sortait du trône de Dieu et de l'agneau. 2 Au milieu de la place de la ville et sur les deux bords du fleuve, il y avait un arbre de vie, produisant douze fois des fruits, rendant son fruit chaque mois, et dont les feuilles servaient à la guérison des nations. 3 Il n'y aura plus d'anathème. Le trône de Dieu et de l'agneau sera dans la ville; ses serviteurs le serviront 4 et verront sa face, et son nom sera sur leurs fronts. 5 **Il n'y aura plus de nuit; et ils n'auront besoin ni de lampe ni de lumière, parce que le Seigneur Dieu les éclairera.** Et ils régneront aux siècles des siècles. 6 Et il me dit : Ces paroles sont certaines et véritables; et le Seigneur, le Dieu des esprits des prophètes, a envoyé son ange pour montrer à ses serviteurs les choses qui doivent arriver bientôt.

7 Et voici, je viens bientôt.-Heureux celui qui garde les paroles de la prophétie de ce livre !

8 C'est moi Jean, qui ai entendu et vu ces choses. Et quand j'eus entendu et vu, je tombai aux pieds de l'ange qui me les montrait, pour l'adorer. 9 Mais il me dit : Garde-toi de le faire ! Je suis ton compagnon de service, et celui de tes frères les prophètes, et de ceux qui gardent les paroles de ce livre. Adore Dieu.

10 Et il me dit : Ne scelle point les paroles de la prophétie de ce livre. **Car le temps est proche.** 11 Que celui qui est injuste soit encore injuste, que celui qui est souillé se souille encore; et que le juste pratique encore la justice, et que celui qui est saint se sanctifie encore.

12 Voici, je viens bientôt, et ma rétribution est avec moi, pour rendre à chacun selon ce qu'est son oeuvre. 13 Je suis l'alpha et le tau, le premier et le dernier, le commencement et la fin. 14 Heureux ceux qui lavent leurs robes, afin d'avoir droit à l'arbre de vie, et d'entrer par les portes dans la ville ! 15 Dehors les chiens, les enchanteurs, les impudiques, les meurtriers, les idolâtres, et quiconque aime et pratique le mensonge ! 16 Moi, Yeshoua, j'ai envoyé mon ange pour vous attester ces choses dans les Eglises. Je suis le rejeton et la postérité de David, l'étoile brillante du matin.

17 Et l'Esprit et l'épouse disent : Viens. Et que celui qui entend dise : Viens. Et que celui qui a soif vienne; que celui qui veut, prenne de l'eau de la vie, gratuitement.

18 Je le déclare à quiconque entend les paroles de la prophétie de ce livre : Si quelqu'un y ajoute quelque chose, Dieu le frappera des fléaux décrits dans ce livre; 19 et si quelqu'un retranche quelque chose des paroles du livre de cette prophétie, Dieu retranchera sa part de l'arbre de la vie et de la ville sainte, décrits dans ce livre.

20 Celui qui atteste ces choses dit : Oui, je viens bientôt. Amen ! Viens, Seigneur Jésus !

21 Que la grâce du Seigneur Jésus soit avec tous !